

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort

<i>von Joachim Hemmerle</i>	5
Vorwort der Übersetzerin	11
<i>Danksagung</i>	14
<i>Zur Person Israil Bercovici</i>	15
Das Jüdische Staatstheater (J.S.T.) gestern, heute und morgen	
<i>von Maia Morgenstern</i>	17
Überlegungen am Rande eines Buches	
<i>von Ileana Berlogea</i>	21

Erster Teil (1876 – 1916)

DER GRÜNE BAUM UND SEINE ZWEIGE

<i>Poet und Prophet</i>	27
<i>Fortsetzung und Anfang</i>	33
<i>Die Epoche und ihre Persönlichkeiten</i>	81
<i>Von Jassy nach New York oder Schmendrik zu Uriel Acosta</i>	107
DOKUMENTE	215

Zweiter Teil (1916 – 1944)

WANDERnde STERNE KOMMEN UND GEHEN, DAS JÜDISCHE THEATER BLEIBT

<i>Im Geiste von I. L. Perez</i>	223
<i>Jacob Sternberg betritt die Bühne</i>	225
<i>Misha Fishzohn, Paul Baratoff, Solomon Stramer, Sara Kanner, Moris Siegler, Maly Picon und Jacob Kalich</i>	232

<i>Die Wilnaer-Truppe</i>	240
<i>Neuer Name, neue Suche: Drama und Komödie</i>	252
<i>Der 50. Jahrestag des jüdischen Theaters</i>	266
<i>Edle Abstürze ...</i>	271
<i>BITS</i>	279
<i>Bulow ist da!</i>	289
<i>Isidor Goldenbergs Jubiläum</i>	292
<i>Lokale Truppen mit Künstlern aus anderen Ländern, neue Revues von Jacob Sternberg</i>	302
<i>Der gelbe Schatten – Der Schatz – Josche Kalb</i>	319
<i>Jacob Sternbergs Jubiläum</i>	327
<i>Zurück zum Melodrama</i>	332
<i>Barascheum</i>	334
<i>DOKUMENTE</i>	372

Dritter Teil (1944 – 1976)

IM EINKLANG MIT ALLEN ANDEREN THEATERN

<i>Unter demselben Dach, aber unter klarem Himmel</i>	375
<i>IKUF-Theater</i>	379
<i>Das Jüdische Staatstheater</i>	386
<i>Nicht nur für rumänische Zuschauer: Ausländische Gäste</i>	449
<i>Tourneen im Ausland</i>	454
<i>Epilog</i>	468

Das Repertoire des jüdischen Theaters in Rumänien von

1876 bis 1976	475
Bibliografie in jiddischer Sprache	579
Namenregister	581